

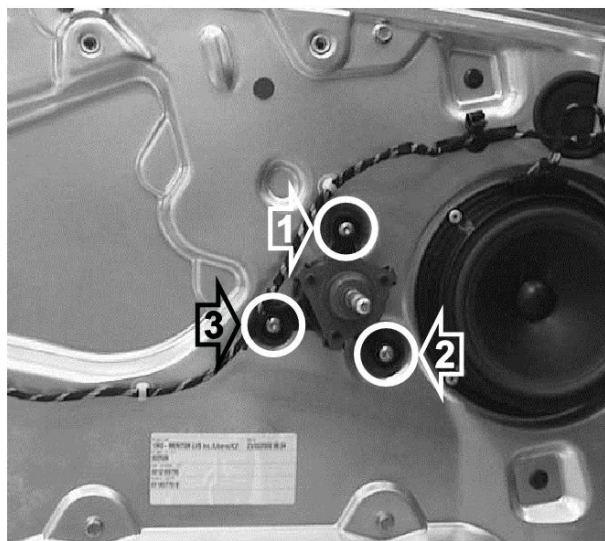
SKODA FABIA

08/99 ⇨ 03/08

4849050



OEM Code:
6Y1837461



1



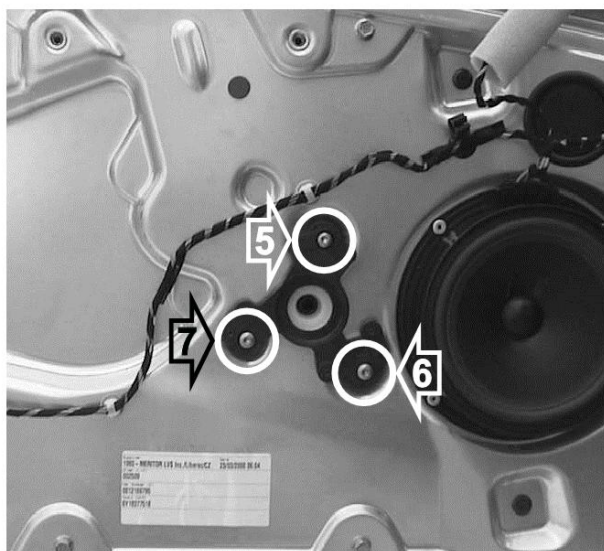
2



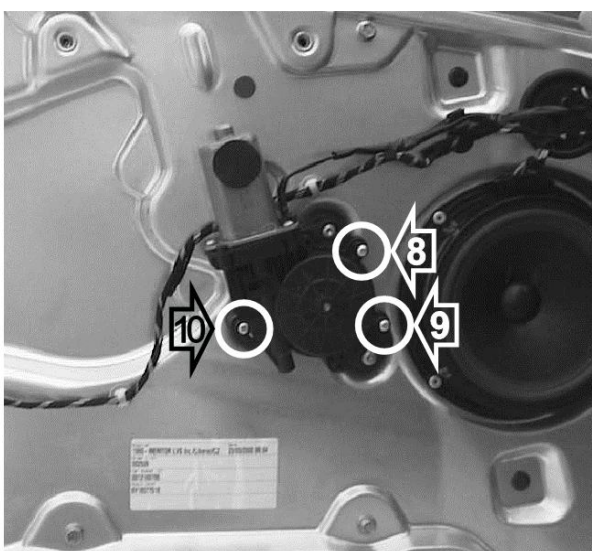
4949050



OEM Code:
6Y1837462



3

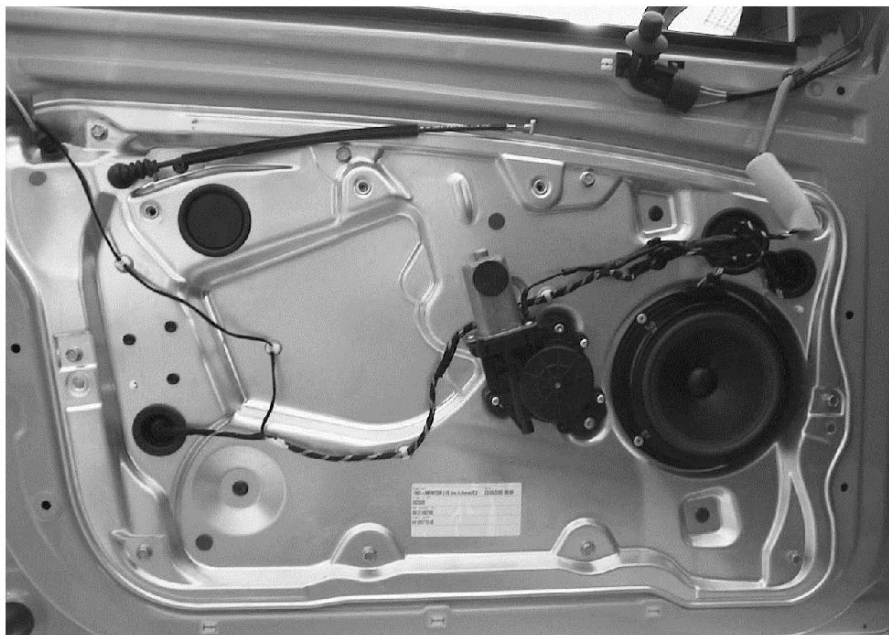


4



POWER WINDOW LEFT

1


IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere le viti 1, 2 e 3 del dispositivo manuale (Foto 1) e il particolare 4 (Foto 2).
- 2) Inserire la piastra e fissarla nei punti 5, 6 e 7 (Foto 3).
- 3) Inserire il motore con il pignone in plastica (centrare il pignone ruotando leggermente il motore) fissarlo con le tre viti nei punti 8, 9 e 10 (Foto 4).
- 4) Eseguire il collegamento elettrico.

GB PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Remove the screws 1, 2 and 3 from the manual device (Photo 1) and the detail 4 (Photo 2).
- 2) Insert the plate and fix it in the pos. 5, 6 and 7 (Photo 3).
- 3) Insert the motor with the plastic pinion (centre the pinion turning a little bit the motor) and fix it with the three screws in pos. 8, 9 and 10 (Photo 4).
- 4) Carry out the electrical connections.

FR OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Enlevez les vis 1, 2 et 3 du dispositif manuel (photo 1) et le détail 4 (photo 2).
- 2) Introduire la plaquette et la fixer en pos. 5, 6 et 7 (photo 3).
- 3) Introduire le moteur avec le pignon en plastique (centrer le pignon en tournant légèrement le moteur et le fixer avec les 3 vis en pos. 8, 9 et 10(photo 4).
- 4) Exécuter le branchement électrique.

ES OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Retirar los tornillos 1, 2 y 3 del dispositivo manual (Foto 1) y del elemento 4 (Foto 2).
- 2) Insertar la placa y fijarla en los puntos 5, 6 y 7 (Foto 3).
- 3) Insertar el motor con el piñón de plástico (centrar el piñón ajustando un poquito el motor) y fijarlo con los tres tornillos en los puntos 8, 9 y 10 (Foto 4).
- 4) Realizar la conexión eléctrica.

PT PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Retire os parafusos 1, 2 e 3 do dispositivo manual (foto 1) o particular 4 na (foto 2)
- 2) Insira a placa e fixe-a nos pontos 5, 6 e 7 (foto 3).
- 3) Insira o motor com o pinhão de plástico (centre o pinhão girando ligeiramente o motor) e fixe-o com os três parafusos nos pontos 8, 9 e 10 (foto 4).
- 4) Realizar as ligações eléctricas.

DE DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Entfernen Sie die Schrauben 1, 2 und 3 (Photo 1) und den Teil 4 (Photo 2).
- 2) Führen Sie nun die Hebeplatte ein und befestigen sie in Pos. 5, 6 und 7 (Photo 3).
- 3) Führen Sie den Motor mit dem Plastikritzel ein, (zentrieren Sie den Ritzel beim leichten Rotieren des Motors) und befestigen Sie ihn mit den 3 Schrauben in Pos. 8, 9 und 10 (Photo 4).
- 4) Die elektrische Verkabelung führen gem.